

Созина Александра Сергеевна

Sozina Aleksandra Sergeevna

аспирант кафедры истории Средних веков  
Санкт-Петербургского государственного университетаPhD student, Medieval History Department,  
Saint Petersburg State University**ИСТОРИЧЕСКИЕ ТРАДИЦИИ  
ИРЛАНДИИ****THE HISTORICAL TRADITIONS OF  
IRELAND****Аннотация:**

*В статье рассматриваются исторические традиции Ирландии, представленные как ранним периодом, для которого характерен такой вид истории, как динншенхас, так и более поздними по времени и привычными для всей Европы анналами. Исторический мир Ирландии разнообразен, самобытен, собственно как и у всех других народов, но местные особенности оставили свой след в понимании прошлого и его интерпретации. Заявленная тема актуальна, так как в статье акцентируется внимание на богатом историческом материале, который достаточно узко представлен в российской науке. В работе также проводится анализ основных исторических памятников, таких как генеалогии, саги, юридические записи, изучается синтез традиции историописания континента и острова, их взаимовлияние. Особо подробно охарактеризованы анналы, их специфика, атмосфера, приводится их классификация.*

**Ключевые слова:**

*кельтская традиция, динншенхас, Ирландия, филид, генеалогии, синтетическая история, анналы, «Книга захватов Ирландии», компиляция.*

**Summary:**

*The study examines the historical traditions of Ireland. These traditions are represented by both an early period characterized by such literary corpus as dinnsenchas and the annals written later and been more familiar to the whole of Europe. The historical world in Ireland is diverse, original as in other countries but local identities have left their mark on understanding the past and its interpretation. The issue under review is relevant as the research focuses on plenty of historical material, which is narrowly defined in Russian science. The author analyzes the main historical monuments (such as genealogies, sagas, legal records). The researcher examines the synthesis of the historiographic tradition of the continent and the island and their mutual influence as well. In addition, the annals, their specific nature, purview, and classification are detailed.*

**Keywords:**

*Celtic tradition, dinnsenchas, Ireland, filid, genealogies, synthetic history, annals, Lebor Gabála Érenn, compilation.*

Представление кельтов об истории было более индивидуальным, чем у большинства средневековых народов. Для кельтов история означала непосредственное и подробное изучение жизни предков, их происхождения и рассказы о героических подвигах. Для истории ирландский мир представляется как шенхас (senchas), что означает «старые сказки», «предание о прошлом» и применяется исключительно к генеалогии, легендам о происхождении названий мест, а также к юридическим записям. Это изучалось и развивалось специальной группой людей, филидами (filid), что переводится как «поэты». Существовали семьи бардов, в которых развивали мастерство филида [1].

Одной из главных задач филида было рассказать о динншенхас (dinnsenchas – ‘старина мест’). «Старина мест Ирландии» (Dindsenchas Erenn) включает огромное количество коротких рассказов, многие из которых совершенно очевидно берут корни в этимологических или ономастических теориях. Конечно, этимология в качестве метода анализа и интерпретации, занимает центральное место в общепринятом средневековом мышлении, а ирландские авторы часто обращались к Исидору Севильскому, чьи «Этимологии» представлялись вершиной учения [2].

По мнению М. Скоукрофта, этот ирландский жанр – динншенхас – заслуживает признания как местная самобытная практика, которая объединялась со средневековым латинским учением и находилась под влиянием ономастического знания.

Генеалогия была одной из простейших форм истории, а списки имен, таких как Карадок Сильная Рука, Элидир Состоятельный, должны были вызывать ассоциации в обществе, где доблесть и благородство считались важнейшими королевскими свойствами. Генеалогии также были юридически и социально значимы, так как они способствовали идентификации личности. Ирландские историки постоянно ссылались на генеалогии, многие из них были опубликованы, но ни одна до сих пор не представляет собой законченного документа, дающего полное представление о своем содержании. В то же время генеалогии полезны тем, что позволяют историку классифицировать людей и наряду с анналами помогают ему создать политическую карту ранней Ирландии [3].

Исторические саги (или легенды) также занимали определенное место в исторической традиции Ирландии, рассказывая о том, как короли восходили на трон, об их смерти, о битвах, в которых они принимали участие [4]. Профессор Б. О’Каив (B. Ó Cuív) считает, что многие легенды

о королях северной и южной частей Ирландии VIII–X вв. были написаны значительно позже, возможно в XI или XII вв., для популяризации представлений о расширяющейся власти северных и южных королей. Так, сага «Война ирландцев с чужеземцами» (*Cogadh Gáedhel re Gallaibh*) (имеются в виду викинги) является восхвалением рода Бриана Борума, который одержал победу и к началу XI столетия провозгласил себя верховным королем всей Ирландии. Принято считать, что это произведение было написано вскоре после смерти Бриана. В настоящее время большинство исследователей полагают, что оно было создано, когда в начале XII столетия власть его потомков начала ослабевать [5].

Еще одна сага «Подвиги Келлахана из Кашеля» (*Caithréim Chellacháin Chaisil*) рассказывает о короле Мунстера X в. Его линия прервалась к концу X столетия, но в XII в. один из потомков, Кормак Мак-Картейг (*Cormac Mac Cárthaigh*), провозгласил себя главным королем южной Ирландии. По всей вероятности, сага должна датироваться временем где-то между 1127 и 1134 гг., когда позиции Кормака укрепились. Доктор Д. О'Корран (*D. Ó Corráin*), работавший над трактатом, считает, что он был составлен бардом при дворе Кормака. Сам текст был оформлен в традиционном стиле, без учета хронологии и с преобладанием драматических эпизодов [6].

Для юридической традиции ученые-ирландцы также использовали слово «шенхас» (*senchas*). Один из основных трактатов о законах (важный шаг для кодификации ирландского обычного права), как известно, был согласован между Патриком и поэтом Дубтахом (*Dubthach*) и получил название «Шенхас Мор» (*Senchas Már*) – «великая традиция». Трактаты о законах охранялись особой группой из класса ученых, судьями-брегонами (*brehons*). Существует множество ирландских законодательных трактатов, касающихся многих аспектов общественной жизни: статуса, залога, описи имущества, законов о королевском правлении, законов гостеприимства и поддержки больных, законов о земле [7].

Если все вышесказанное относится к собственно кельтской исторической традиции, то анналы, о которых будет идти речь далее, относятся к совершенно другому преданию, континентальному, и являются самой важной частью ирландского исторического материала. Сначала они велись на латинском языке, в них цитировались континентальные авторы. Многие монастыри, по всей видимости, хранили записи начиная по меньшей мере со второй половины VII в., а может быть и ранее. Летописные записи не были, подобно местным преданиям, обработанными в художественном отношении произведениями. Это были краткие и довольно скудные сообщения: о смерти аббатов, жизни епископов и переписчиков, о смерти королей, о сражениях, бедствиях и катастрофах, болезнях скота, неурожаях и т. д. Многие ирландские анналы особый упор делают на церковные дела. С течением времени содержание ирландских анналов расширяется, и к началу IX в. язык меняется на смесь латинского с ирландским и в конечном итоге – на ирландский. Существует большой объем ирландского летописного материала, но, к сожалению, подлинные рукописи нельзя отнести к раннему периоду, так как многие статьи были включены в них позже. Например, в ирландской коллекции были произведения о чудесах (*mirabilia*), некоторые из которых можно было обнаружить в анналах. Там, где они были вставлены в VIII в., они часто написаны на ирландском (в то время как остальной текст – на латинском) и явно представляют собой поздние интерполяции [8].

Исследуя кельтскую (автохтонную) и континентальную традиции, нельзя упустить одно обстоятельство: они обе гармонично сосуществовали, образуя «синтетическую историю». Именно поэтому одним из качеств поэта является способность синтезировать, т. е. приводить свои рассказы в соответствие с «хронологической системой», с тем, что он узнал от церкви. Ирландские клирики были знакомы с континентальными источниками, с описанием основных событий римской, греческой и иудейской истории, и они приводили свои собственные рассказы в соответствие с этой схемой [9].

История таких ирландских начинаний в русле синтетической истории нашла свое отражение в работе, известной как «Книга захватов Ирландии» (*Lebor Gabála Éirenn*), где подробно описываются последовательные нашествия племен Партолона, Немеда, Фир Болг, богини Дану, а также сыновей Миля, а в основе повествования отображена история Ветхого Завета. «Книга захватов» и связанные с ней тексты уходят корнями в VII в., достигая канонической формы между концом X и серединой XII в., а к XVII в. привлекают серьезное историографическое внимание [10].

«Книга захватов» представляет собой переплетение подлинных воспоминаний, чужеземной латинской учености и мировой истории, заимствованной из Орозия и Исидора Севильского, эвгемеризированной кельтской мифологии, династической пропаганды, фольклора и чистого вымысла [11].

Остановимся подробнее на анналах и их развитии в Ирландии. Наиболее значительными по содержанию являются «Сражение ирландцев с чужеземцами» (*Cogadh Gáedel re Gallaibh*) [12], «Книга захватов Ирландии» (*Lebor Gabála Éirenn*) [13], «Основа знаний об Ирландии» (*Foras Feasa ar Éirinn*) [14], «Шотландская хроника» (*Chronicon Scotorum*) [15], «Анналы Тигернаха» (*Annála Thighearnaigh*) [16], «Анналы Ульстера» (*Annála Uladh*) [17], «Анналы Инисфаллена» (*Annála Inis*

Faithleann) [18], «Анналы Лох Ки» (Annála Loch Cé) [19], «Анналы Коннахта» (Annála Connacht) [20], «Анналы четырех мастеров» (Annála na gCeithre Máistrí) [21], «Фрагментарные Анналы» (Fragmentary Annals) [22] и «Книга Мареохана» (Lebor Mac Eochagáin) [23]. Эти анналы охватывают период времени от Адама и до 1616 г., а их многообразие говорит о необыкновенных достижениях класса образованных людей Ирландии, особенно если принять во внимание относительно небольшую численность населения и географическое расположение страны. Первые три из этих хроник: «Сражение ирландцев с чужеземцами», «Книга захватов Ирландии» и «Основа знаний об Ирландии» – не являются летописными, так как используют в своих повествованиях последовательность королевских династий в качестве хронологической системы. Все же остальные остаются в основном летописными, на что указывает появление термина «анналы» практически в каждом названии, что тоже представляется примечательным, так как ни один другой европейский литературный класс не компилировал в летописном жанре с таким энтузиазмом, как это делали ирландцы.

Таким образом, важной характеристикой основных ирландских хроник является то, что они преимущественно летописные. В отношении их идейной атмосферы, особенно до прихода христианства в Ирландию в начале V столетия, эти анналы обнаруживают в некотором смысле влияние средиземноморского христианства, известного по хроникам Евсевия. После прихода христианства на первый план выходят истории сначала восточных, затем и северных ирландцев, а также шотландцев. После этого в середине VIII в. шотландский компонент ослабевает, атмосфера становится и остается глубоко ирландской с заметным упором сначала на Клонмакнойс, а с XIII в. – на Коннахт.

Колман Этчингем провел тщательное тематическое исследование анналов по IX и X вв. и продемонстрировал, что религиозные дела, в частности представленные поминальные списки, полностью преобладают. Но уже во второй половине X в. он идентифицировал значительный рост светских событий. Вплоть до V в. в большинстве случаев языком анналов был латинский, но впоследствии географические названия и имена собственные, как правило, записывались на ирландском. За этим последовало неизбежное обращение к национальному языку [24].

Ведущей хронологической системой (летоисчислением) этих анналов является система календ (она состоит просто из букв «K» и «KI»), обеспечивающая точные временные границы между статьями за предшествующие годы. Так как в хрониках такое летоисчисление наблюдается только в ирландских анналах, когда-то считалось, что это ирландское изобретение, но исследование показало, что такое исчисление было заимствовано из хроник Руфина, опирающегося в свою очередь на Пасхальные таблицы Анатолия, епископа Лаодикийского.

Важные эпохи в истории, используемые в ирландском летоисчислении, представляют собой поворотные библейские события, а также прибытия Палладия, Патрика и норманнов в 431, 432 и 1169 гг. соответственно привносят термины до/после Палладия, до/после Патрика, до/постнорманнский [25].

Что касается компиляционной системы, которой следуют ирландские хроники, то их акцент на летописный характер и церковную/династическую атмосферы четко указывает на так называемую институциональную (как правило, коллективную с точки зрения авторства) и ангажированную компиляцию. Хроники обычно составляются под покровительством могущественного института/патрона, будь то монастырь или светская династия (точно так же составлялись Фульдские и Сент-Бертинские анналы).

Тщательно изучив вышеперечисленные хроники, Д. Маккарти разделил ирландские анналы на четыре группы, основываясь на характерной для них системе летоисчисления и особой идейной атмосфере [26]. Первую группу можно обозначить как группу, связанную с монастырем Клонмакнойс. Три хроники – «Анналы Тигернаха», «Шотландская хроника», «Анналы Роскреа» [27] – характеризуются как тексты Клонмакнойса. Текстуальное сравнение показывает, что все три сочинения имеют много общих черт, например общие статьи тесно связаны семантически и текстуально, последовательность статей на протяжении каждого года и при их полной хронологии практически идентична. Сохранившаяся система летоисчисления, а именно традиция календ, в этих анналах текстуальна родственна. Все три являются примерами летописной институциональной компиляции, начинавшейся от Адама и продолжавшейся до 1227 г. [28].

Следующая группа – группа Куана. В нее входят «Анналы Ульстера», «Анналы Инисфаллена» и «Анналы Бойла» [29]. Своим названием она обязана вставке, обнаруженной в «Анналах Ульстера» за 467–628 гг. и указывавшей на ныне утраченную «Книгу Куана» (Lebor Cúán). Куан был идентифицирован как Куан Уа Лотхейн (Cúán úa Lothcháin), поэт и историк. Его сочинение начиналось от Адама и заканчивалось 1022/1024 гг. Специалисты считают этот труд наиболее важным в развитии ирландского летописания, так как Куан успешно внедрил в практику анналов лунные эпакты, а также запись Anno Domini. Конечно, эти три текста образуют отдельную группу примерно до 1019 г., после чего происходит их четкое локальное разделение. Например, «Анналы Ульстера» начинают изобиловать отдельными записями, касающимися Армы, Дерри, Коннахта и Фермана, «Анналы Инисфаллена» предпочитают мунстеровские сюжеты. «Анналы

Бойла» первоначально тяготеют к монастырю цистерцианцев в Бойле (до 1228 г.), затем – к соседнему премонстрантскому монастырю Святой Троицы, завершаясь 1257 г. [30].

Третьей группой является группа Коннахта. К этой группе принадлежат «Анналы Лох Ки», охватывающие период с 1014 по 1577 г. с двумя значительными пробелами, и «Анналы Коннахта», освещающие промежуток времени 1224–1544 гг. с тремя небольшими пропусками. Оба эти текста широко освещают события в Коннахте. Г. Мак-Ниокейл (G. MacNiocaill) обнаружил общий источник анналов – это текст, составленный представителем рода О'МаолКонайре (Ó Maolchonaire), возможно, в середине XV в.

Последняя группа – это группа королевского канона (regnal canon group). Определяющей характеристикой этой группы является то, что их первичный хронологический период состоит из канонов «королей Ирландии», которые существуют со времени предположительного заселения Фир Болгом Ирландии и до смерти Маэла Сехнейла мак Домнейла в 1022 г. К этой группе относятся «Анналы четырех мастеров» и «Книга Магеохагана» [31].

Подводя итог вышеизложенному, следует отметить разноплановость историописания Ирландии, его оригинальность. Ирландская история представлена в разных жанрах: этимологические динншенхас, древние тексты генеалогий и саг с присущей им ангажированностью, юридические трактаты, классические «европейские» анналы. Стоит выделить также два аспекта – это ученость и деятельность филидов, чье мастерство сыграло большую роль, так как они являлись носителями памяти народа, а также интеграция двух традиций – автохтонной и континентальной, результатом которой явилась знаменитая «Книга захватов Ирландии». Значительное внимание уделено анналам, так как они являются неотъемлемой и обязательной частью истории любого народа. Обозначены их особенности, общие свойства, отличия. Более подробное исследование анналов и проблем, возникающих в процессе изучения, дает возможность для широкой научной деятельности в будущем.

#### Ссылки и примечания:

1. Hughes K. The Early Celtic Idea of History and the Modern Historian. Cambridge (UK), 1977. P. 3.
2. Scowcroft R.M. Abstract Narrative in Ireland // *Ériu*. 1995. Vol. 46. P. 124.
3. Hughes K. Op. cit. P. 3–4.
4. Ibid. P. 8.
5. Ibid. P. 10.
6. Ibid.
7. Ibid. P. 13–14.
8. Ibid. P. 16–17.
9. Ibid. P. 20.
10. Scowcroft M. Op. cit. P. 138.
11. Бирн Ф.Д. Короли и верховные правители Ирландии / пер. с англ. С.В. Иванова. СПб., 2006. С. 9.
12. Cogadh Gáedhel re Gallaih / ed. by J.H. Todd. L., 1867.
13. Lebor Gabála Éirenn / ed. by R.A.S. Macalister. Dublin, 1938–1956.
14. Foras Feasa ar Éirinn = The History of Ireland / ed. by D. Comyn, P. Dinneen. L., 1902.
15. *Chronicum Scotorum: a chronicle of Irish affairs from earliest times to A.D. 1135: with a supplement containing the events from 1141 to 1150* / ed. by W.M. Hennessy. L., 1866.
16. The Annals of Tigernach / ed. by W. Stokes // *Revue Celtique*. 1895. Vol. 16. P. 374–419.
17. *Annála Uladh = The Annals of Ulster* / ed. by W.M. Hennessy. Dublin, 1887.
18. The Annals of Inisfallen / ed. by S. MacAirt. Dublin, 1951.
19. *Annals of Loch Cé: a chronicle of Irish affairs 1014–1590* / ed. by W.M. Hennessy. L., 1871.
20. *Annála Connacht = The Annals of Connacht (AD 1224–1544)* / ed. by A.M. Freeman. Dublin, 1944.
21. *Annála Ríoghachta Éireann = Annals of the Kingdom of Ireland* / ed. by J. O'Donovan. Dublin, 1848–1851. Cited as the Annals of Four Masters.
22. *Fragmentary Annals of Ireland* / ed. by J.N. Radner. Dublin, 1978.
23. The Annals of Clonmacnoise: being Annals of Ireland from the earliest period to AD 1408, translated into English AD 1627 by Conell Mageoghagan / ed. by D. Murphy. Dublin, 1896.
24. McCarthy D.P. The Irish Annals. Their Genesis, Evolution and History. Dublin, 2008. P. 7.
25. Ibid. P. 8.
26. McCarthy D.P. Op. cit. P. 9. Маккарти относит «Анналы четырех мастеров» и «Книгу Магеохагана» к традиции, отражающей королевский канон, в то время как остальные – к традиции календ. Расширить обзор хроник следует включением еще двух, правда, менее значительных ирландских анналов, которые без труда вписываются в вышеизложенную классификацию. Это «Анналы Роскреа» (*Annála Ros Cré*) и «Анналы Бойла» (*Annála Mainistir na Búille*), соответствующие традиции календ.
27. The Annals of Roscrea / ed. by D. Gleeson, S. MacAirt // *Proceeding of the Royal Irish Academy*. 1957–1959. Vol. 59. P. 137–180.
28. McCarthy D.P. Op. cit. P. 9.
29. The Annals in Cotton Manuscript Titus A. XXV / ed. by A.M. Freeman // *Revue Celtique*. 1924. Vol. 41. P. 301–330. Cited as the Annals of Boyle.
30. McCarthy D.P. Op. cit. P. 11–12.
31. Ibid. P. 12.

## References:

- Byrne, FD & Ivanov, SV (transl.) 2006, *Kings and supreme rulers of Ireland*, St. Petersburg, p. 9, (in Russian).
- Comyn, D & Dinneen, P (eds.) 1902, *Foras Feasa ar Éirinn*, London.
- Freeman, AM (ed.) 1924, 'The Annals in Cotton Manuscript Titus A. XXV', *Revue Celtique*, Vol. 41, pp. 301–330.
- Freeman, AM (ed.) 1944, *The Annals of Connacht (AD 1224–1544)*, Dublin.
- Gleeson, D & MacAirt, S (eds.) 1957–1959, 'The Annals of Roscrea', *Proceeding of the Royal Irish Academy*, Vol. 59, pp. 137–180.
- Hennessy, WM (ed.) 1866, *Chronicum Scotorum: a chronicle of Irish affairs from earliest times to A.D. 1135: with a supplement containing the events from 1141 to 1150*, London.
- Hennessy, WM (ed.) 1871, *Annals of Loch Cé: a chronicle of Irish affairs 1014–1590*, London.
- Hennessy, WM (ed.) 1887, *Annála Uladh*, Dublin.
- Hughes, K 1977, *The Early Celtic Idea of History and the Modern Historian*, Cambridge (UK), pp. 3-4, 8, 10, 13-14, 16-17, 20.
- MacAirt, S (ed.) 1951, *The Annals of Inisfallen*, Dublin.
- Macalister, RAS (ed.) 1938–1956, *Lebor Gabála Éirenn*, Dublin.
- McCarthy, DP 2008, *The Irish Annals. Their Genesis, Evolution and History*, Dublin, pp. 7-9, 11-12.
- Murphy, D (ed.) 1896, *The Annals of Clonmacnoise: being Annals of Ireland from the earliest period to AD 1408, translated into English AD 1627 by Conell Mageoghagan*, Dublin.
- O'Donovan, J (ed.) 1848–1851, *Annála Rioghachta Éireann*, Dublin.
- Radner, JN (ed.) 1978, *Fragmentary Annals of Ireland*, Dublin.
- Scowcroft, RM 1995, 'Abstract Narrative in Ireland', *Ériu*, Vol. 46, pp. 124, 138.
- Stokes, W (ed.) 1895, 'The Annals of Tigernach', *Revue Celtique*, Vol. 16, pp. 374–419.
- Todd, JH (ed.) 1867, *Cogadh Gáedhel re Gallaibh*, London.